



23.032

**Zahlungsrahmen Nationalstrassen  
2024–2027, Ausbauschritt 2023  
für die Nationalstrassen,  
Verpflichtungskredit und Änderung  
des Bundesbeschlusses  
über das Nationalstrassennetz**

**Plafond des dépenses pour les routes  
nationales sur la période 2024–2027,  
étape d'aménagement 2023 des routes  
nationales, crédit d'engagement  
et modification de l'arrêté fédéral  
sur le réseau des routes nationales**

*Fortsetzung – Suite*

CHRONOLOGIE

NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.23 (ERSTRAT - PREMIER CONSEIL)  
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.23 (FORTSETZUNG - SUITE)  
NATIONALRAT/CONSEIL NATIONAL 30.05.23 (FORTSETZUNG - SUITE)

*Block 2 (Fortsetzung) – Bloc 2 (suite)*

**3. Bundesbeschluss über den Verpflichtungskredit für den Ausbauschritt 2023 für die Nationalstrassen  
und für die Planung von noch nicht beschlossenen Projekten  
3. Arrêté fédéral relatif au crédit d'engagement pour l'étape d'aménagement 2023 des routes nationales  
et pour la planification de projets pas encore approuvés**

**Art. 1 Einleitung, Bst. a-e**

*Antrag FK-N*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

*Antrag der Mehrheit KVF-N*

*Einleitung*

Ein Verpflichtungskredit von 5,265 Milliarden Franken ...

*Bst. a-c*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

*Antrag der Minderheit KVF-N*

(Töngi, Aebischer Matthias, Brenzikofer, Graf-Litscher, Pasquier-Eichenberger, Piller Carrard, Pult, Schlatter, Storni)

*Einleitung*

Ein Verpflichtungskredit von 4,101 Milliarden Franken ...

*Antrag der Minderheit KVF-N*

(Töngi, Aebischer Matthias, Brenzikofer, Graf-Litscher, Pasquier-Eichenberger, Piller Carrard, Pult, Schlatter,





Storni)

*Einleitung*

Ein Verpflichtungskredit von 4,115 Milliarden Franken ...

*Antrag der Minderheit I KVF-N*

(Aebischer Matthias, Brenzikofer, Christ, Graf-Litscher, Pasquier-Eichenberger, Piller Carrard, Pult, Schaffner, Schlatter, Storni, Töngi)

*Einleitung*

Ein Verpflichtungskredit von 3,510 Milliarden Franken ...

*Antrag der Minderheit II KVF-N*

(Schlatter, Aebischer Matthias, Brenzikofer, Pasquier-Eichenberger, Pult, Storni, Töngi)

*Einleitung*

Ein Verpflichtungskredit von 3,110 Milliarden Franken ...

AB 2023 N 949 / BO 2023 N 949

*Antrag der Minderheit KVF-N*

(Brenzikofer, Aebischer Matthias, Graf-Litscher, Pasquier-Eichenberger, Piller Carrard, Pult, Schlatter, Storni, Töngi)

*Einleitung*

Ein Verpflichtungskredit von 2,481 Milliarden Franken ...

*Antrag der Minderheit I KVF-N*

(Schaffner, Aebischer Matthias, Brenzikofer, Christ, Graf-Litscher, Pasquier-Eichenberger, Piller Carrard, Pult, Schlatter, Storni, Töngi)

*Einleitung*

Ein Verpflichtungskredit von 4,181 Milliarden Franken ...

*Antrag der Minderheit II KVF-N*

(Schlatter, Aebischer Matthias, Brenzikofer, Graf-Litscher, Pasquier-Eichenberger, Piller Carrard, Pult, Storni, Töngi)

*Einleitung*

Ein Verpflichtungskredit von 3,961 Milliarden Franken ...

*Antrag der Minderheit KVF-N*

(Pasquier-Eichenberger, Aebischer Matthias, Brenzikofer, Christ, Graf-Litscher, Piller Carrard, Pult, Schaffner, Schlatter, Storni, Töngi)

*Einleitung*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

*Antrag Christ*

*Bst. b*

b. für die Planung von noch nicht beschlossenen Projekten, den damit zusammenhängenden Landerwerb und die Planung der Umgestaltung von bestehenden Nationalstrassen, welche durch die beschlossenen Ausbauprojekte massiv entlastet werden;

*Antrag Wyss*

*Bst. d*

d. für, falls die äusserst beliebte und von der Quartierbevölkerung stark genutzte städtische Grünfläche Dreirosenanlage während dem Bau des Rheintunnels als Baustellenplatz genutzt werden muss, die Sicherstellung einer in Umfang und Qualität mindestens gleichwertigen Alternative in unmittelbarer Nähe und die vollumfängliche Übernahme der entsprechenden Kosten;

*Schriftliche Begründung*

Ein Jahrzehnt lang würde die Dreirosenanlage als Installationsplatz genutzt und mit Baustellengeräten vollgestellt sein. Die Dreirosenanlage ist eine der wenigen grünen Oasen im unteren Kleinbasel und darf unter



keinen Umständen zehn Jahre lang ohne adäquate Kompensation wegfallen. Das Quartier gehört zu den am dichtesten besiedelten Stadtteilen der Schweiz und ist zwingend auf Grünraum angewiesen.

*Antrag Wyss*

*Bst. e*

e. für eine gemeinsam mit dem Standortkanton Basel-Stadt vorzunehmende Prüfung, ob eine Reduktion der Höchstgeschwindigkeit auf der Osttangente von 80 km/h auf 60 km/h schon heute, spätestens aber im Hinblick auf die Inbetriebnahme des Rheintunnels realisierbar ist;

*Schriftliche Begründung*

Eine Temporeduktion verringert die gesundheitsschädlichen Immissionen. Tempo 60 schützt die Gesundheit der Bevölkerung in den dicht besiedelten Quartieren entlang der Osttangente und erhöht die Lebensqualität. Tempo 60 wird seit Langem von der betroffenen Quartierbevölkerung vehement gefordert. Sowohl der Grosse Rat wie auch der Regierungsrat des Kantons Basel-Stadt setzen sich ebenfalls für Tempo 60 ein.

**Art. 1 introduction, let. a-e**

*Proposition CdF-N*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Proposition de la majorité CTT-N*

*Introduction*

Un crédit d'engagement de 5,265 milliards de francs ...

*Let. a-c*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Proposition de la minorité CTT-N*

(Töngi, Aebischer Matthias, Brenzikofer, Graf-Litscher, Pasquier-Eichenberger, Piller Carrard, Pult, Schlatter, Storni)

*Introduction*

Un crédit d'engagement de 4,101 milliards de francs ...

*Proposition de la minorité CTT-N*

(Töngi, Aebischer Matthias, Brenzikofer, Graf-Litscher, Pasquier-Eichenberger, Piller Carrard, Pult, Schlatter, Storni)

*Introduction*

Un crédit d'engagement de 4,115 milliards de francs ...

*Proposition de la minorité I CTT-N*

(Aebischer Matthias, Brenzikofer, Christ, Graf-Litscher, Pasquier-Eichenberger, Piller Carrard, Pult, Schaffner, Schlatter, Storni, Töngi)

*Introduction*

Un crédit d'engagement de 3,510 milliards de francs ...

*Proposition de la minorité II CTT-N*

(Schlatter, Aebischer Matthias, Brenzikofer, Pasquier-Eichenberger, Pult, Storni, Töngi)

*Introduction*

Un crédit d'engagement de 3,110 milliards de francs ...

*Proposition de la minorité CTT-N*

(Brenzikofer, Aebischer Matthias, Graf-Litscher, Pasquier-Eichenberger, Piller Carrard, Pult, Schlatter, Storni, Töngi)

*Introduction*

Un crédit d'engagement de 2,481 milliards de francs ...

*Proposition de la minorité I CTT-N*

(Schaffner, Aebischer Matthias, Brenzikofer, Christ, Graf-Litscher, Pasquier-Eichenberger, Piller Carrard, Pult,



Schlatter, Storni, Töngi)

*Introduction*

Un crédit d'engagement de 4,181 milliards de francs ...

*Proposition de la minorité II CTT-N*

(Schlatter, Aebischer Matthias, Brenzikofer, Graf-Litscher, Pasquier-Eichenberger, Piller Carrard, Pult, Storni, Töngi)

*Introduction*

Un crédit d'engagement de 3,961 milliards de francs ...

*Proposition de la minorité CTT-N*

(Pasquier-Eichenberger, Aebischer Matthias, Brenzikofer, Christ, Graf-Litscher, Piller Carrard, Pult, Schaffner, Schlatter, Storni, Töngi)

*Introduction*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Proposition Christ*

*Let. b*

b. pour la planification de projets pas encore approuvés, l'acquisition des terrains correspondants, ainsi que pour la planification du réaménagement des routes nationales sur lesquelles le trafic routier pourra être allégé grâce aux projets d'aménagement prévus.

*Proposition Wyss*

*Let. d*

d. pour garantir la mise à disposition d'un espace de remplacement d'étendue et de qualité au moins équivalentes à proximité immédiate et la prise en charge intégrale des coûts correspondants si l'espace vert urbain Dreirosenanlage, très prisé notamment par la population du quartier, devait servir de place de chantier pendant la construction du tunnel sous le Rhin.

*Proposition Wyss*

*Let. e*

e. pour un examen à effectuer en collaboration avec le canton de Bâle-Ville visant à déterminer si une réduction de la vitesse maximale de 80 km/h à 60 km/h sur la tangente est

AB 2023 N 950 / BO 2023 N 950

réalisable aujourd'hui déjà ou au plus tard au moment de la mise en service du tunnel du Rhin.

*Einleitung – Introduction*

**Präsident** (Candinas Martin, Präsident): Über die Anträge der verschiedenen Minderheiten wurde bei Artikel 1 Absatz 2 Buchstaben a bis f von Vorlage 2 abgestimmt.

*Angenommen gemäss Antrag der Mehrheit KVF-N*

*Adopté selon la proposition de la majorité CTT-N*

*Bst. b – Let. b*

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; 23.032/26864)

Für den Antrag FK-N/Mehrheit KVF-N ... 132 Stimmen

Für den Antrag Christ ... 20 Stimmen

(40 Enthaltungen)



*Bst. d – Let. d*

**Abstimmung – Vote**

(namentlich – nominatif; 23.032/26865)  
Für den Antrag Wyss ... 68 Stimmen  
Dagegen ... 115 Stimmen  
(4 Enthaltungen)

**Präsident** (Candinas Martin, Präsident): Herr Matthias Aebischer wünscht das Wort.

**Aebischer** Matthias (S, BE): Wir haben erneut falsch abgestimmt. Bei einem Einzelantrag glaubten wir oder glaubte ich, dass es ein Ja zum Einzelantrag ist und nicht zum Antrag der Kommission. Wir hätten dem Einzelantrag Christ zugestimmt. Ich glaubte, dass man zu einem Einzelantrag Ja oder Nein stimmt und nicht noch eine Kommissionsmeinung hat. Daher wäre ich für ein Rückkommen.

**Präsident** (Candinas Martin, Präsident): Herr Aebischer beantragt, die Abstimmung über den Antrag Christ zu Buchstabe b zu wiederholen. Wir stimmen über den Ordnungsantrag ab.

**Abstimmung – Vote**

(namentlich – nominatif; 23.032/26875)  
Für den Ordnungsantrag Aebischer Matthias ... 173 Stimmen  
Dagegen ... 11 Stimmen  
(3 Enthaltungen)

**Präsident** (Candinas Martin, Präsident): Wir wiederholen also die Abstimmungen über Artikel 1 Buchstabe b.

*Bst. b – Let. b*

**Abstimmung – Vote**

(namentlich – nominatif; 23.032/26876)  
Für den Antrag FK-N/Mehrheit KVF-N ... 105 Stimmen  
Für den Antrag Christ ... 56 Stimmen  
(31 Enthaltungen)

*Bst. e – Let. e*

**Abstimmung – Vote**

(namentlich – nominatif; 23.032/26866)  
Für den Antrag Wyss ... 67 Stimmen  
Dagegen ... 106 Stimmen  
(18 Enthaltungen)

**Ausgabenbremse – Frein aux dépenses**

**Abstimmung – Vote**

(namentlich – nominatif; 23.032/26867)  
Für Annahme der Ausgabe ... 146 Stimmen  
Dagegen ... 33 Stimmen  
(11 Enthaltungen)

*Das qualifizierte Mehr ist erreicht*

*La majorité qualifiée est acquise*

**Art. 2**

*Antrag FK-N/KVF-N*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates



*Proposition CdF-N/CTT-N*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté*

**Art. 3**

*Antrag FK-N*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

*Antrag der Mehrheit KVF-N*

... Buchstaben a-f ...

*Antrag der Minderheit KVF-N*

(Pasquier-Eichenberger, Aebischer Matthias, Brenzikofer, Christ, Graf-Litscher, Piller Carrard, Pult, Schaffner, Schlatter, Storni, Töngi)

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

**Art. 3**

*Proposition CdF-N*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Proposition de la majorité CTT-N*

... lettre a-f ...

*Proposition de la minorité CTT-N*

(Pasquier-Eichenberger, Aebischer Matthias, Brenzikofer, Christ, Graf-Litscher, Piller Carrard, Pult, Schaffner, Schlatter, Storni, Töngi)

Adhérer au projet du Conseil fédéral

**Präsident** (Candinas Martin, Präsident): Über den Antrag der Minderheit Pasquier-Eichenberger wurde bei Artikel 1 Absatz 2 Buchstabe f von Vorlage 2 abgestimmt.

*Angenommen gemäss Antrag FK-N/Mehrheit KVF-N*

*Adopté selon la proposition CdF-N/majorité CTT-N*

**Art. 4, 5**

*Antrag FK-N/KVF-N*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

*Proposition CdF-N/CTT-N*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté*

*Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*

(namentlich – nominatif; 23.032/26868)

Für Annahme des Entwurfes ... 105 Stimmen

Dagegen ... 82 Stimmen

(2 Enthaltungen)

**4. Bundesbeschluss über das Nationalstrassennetz**

**4. Arrêté fédéral sur le réseau des routes nationales**

**Eintrag N1**

*Antrag der Mehrheit*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates



*Antrag der Minderheit*

(Schlatter, Aebischer Matthias, Brenzikofer, Christ, Graf-Litscher, Pasquier-Eichenberger, Piller Carrard, Pult, Schaffner, Storni, Töngi)

Im Eintrag N1 wird der Streckenabschnitt "Zürich (Hardturmsportplatz) – Platzspitz" gestrichen.

*Antrag Haab*

Streichen

AB 2023 N 951 / BO 2023 N 951

*Schriftliche Begründung*

Der Bundesrat wird beauftragt, im Entwurf 4 Ziffer I des Bundesbeschlusses über das Nationalstrassennetz (Netzbeschluss) das sogenannte Zürcher Ypsilon, Eintrag N3 Streckenabschnitt Zürich (Platzspitz) – Zürich (Wiedikon) und Eintrag N1 Zürich (Hardturmsportplatz) – Platzspitz, beizubehalten. Die Beibehaltung des Zürcher Ypsilon im Bundesbeschluss über das Nationalstrassennetz hat keine unmittelbaren Kostenfolgen und bietet gleichzeitig eine strategische Reserve für die Verkehrsplanung in und um die Stadt Zürich. Trotz des Ausbaus der A1-Nordumfahrung Zürich wird das Nationalstrassennetz im Kanton Zürich in den kommenden Jahren weiter überlastet sein. Der motorisierte Individualverkehr wird gemäss Prognosen des Bundes auch in den nächsten Jahren laufend zunehmen. Der Wirtschaftsstandort Zürich ist auf eine leistungsfähige Verkehrsinfrastruktur angewiesen, neue Lösungen werden deshalb erforderlich sein. Da der Bund den bestehenden Stadttunnel unter dem Zürcher Hauptbahnhof im Baurecht bis 2041 zur Nutzung als Velotunnel an die Stadt Zürich abgegeben hat, soll eine spätere Nutzung als Tunnel für den motorisierten Individualverkehr weiterhin möglich bleiben.

**Entrée N1**

*Proposition de la majorité*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Proposition de la minorité*

(Schlatter, Aebischer Matthias, Brenzikofer, Christ, Graf-Litscher, Pasquier-Eichenberger, Piller Carrard, Pult, Schaffner, Storni, Töngi)

Sous l'entrée N1, le tronçon "Zürich (Hardturmsportplatz) – Platzspitz" est supprimé.

*Proposition Haab*

Biffer

*Erste Abstimmung – Premier vote*

(namentlich – nominatif; 23.032/26869)

Für den Antrag der Mehrheit ... 96 Stimmen

Für den Antrag Haab ... 85 Stimmen

(3 Enthaltungen)

*Zweite Abstimmung – Deuxième vote*

(namentlich – nominatif; 23.032/26870)

Für den Antrag der Mehrheit ... 107 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 82 Stimmen

(1 Enthaltung)

**Eintrag N3**

*Antrag der Mehrheit*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

*Antrag Haab*

Streichen

*Schriftliche Begründung*

Der Bundesrat wird beauftragt, im Entwurf 4 Ziffer I des Bundesbeschlusses über das Nationalstrassennetz (Netzbeschluss) das sogenannte Zürcher Ypsilon, Eintrag N3 Streckenabschnitt Zürich (Platzspitz) – Zürich



(Wiedikon) und Eintrag N1 Zürich (Hardturmssportplatz) – Platzspitz, beizubehalten. Die Beibehaltung des Zürcher Ypsilon im Bundesbeschluss über das Nationalstrassennetz hat keine unmittelbaren Kostenfolgen und bietet gleichzeitig eine strategische Reserve für die Verkehrsplanung in und um die Stadt Zürich. Trotz des Ausbaus der A1-Nordumfahrung Zürich wird das Nationalstrassennetz im Kanton Zürich in den kommenden Jahren weiter überlastet sein. Der motorisierte Individualverkehr wird gemäss Prognosen des Bundes auch in den nächsten Jahren laufend zunehmen. Der Wirtschaftsstandort Zürich ist auf eine leistungsfähige Verkehrsinfrastruktur angewiesen, neue Lösungen werden deshalb erforderlich sein. Da der Bund den bestehenden Stadttunnel unter dem Zürcher Hauptbahnhof im Baurecht bis 2041 zur Nutzung als Velotunnel an die Stadt Zürich abgegeben hat, soll eine spätere Nutzung als Tunnel für den motorisierten Individualverkehr weiterhin möglich bleiben.

**Entrée N3***Proposition de la majorité*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Proposition Haab*

Biffer

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; 23.032/26871)

Für den Antrag der Mehrheit ... 115 Stimmen

Für den Antrag Haab ... 74 Stimmen

(1 Enthaltung)

**Eintrag N11***Antrag der Mehrheit*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

*Antrag der Minderheit*

(Hurter Thomas, Giezendanner, Imark, Quadri, Romano, Sollberger, Umbricht Pieren, Wobmann)

Im Eintrag N11 werden die Streckenabschnitte "Kloten-Süd – Eglisau – Rafz-Solgen (Grenze)" und "Jestetten-Hardt (Grenze) – Schaffhausen-Süd (N4)" eingefügt.

**Entrée N11***Proposition de la majorité*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Proposition de la minorité*

(Hurter Thomas, Giezendanner, Imark, Quadri, Romano, Sollberger, Umbricht Pieren, Wobmann)

Sous l'entrée N11, les tronçons "Kloten-Süd – Eglisau – Rafz-Solgen (frontière)" et "Jestetten-Hardt (frontière) – Schaffhausen-Süd (N4)" sont ajoutés.

*Abstimmung – Vote*

(namentlich – nominatif; 23.032/26872)

Für den Antrag der Mehrheit ... 124 Stimmen

Für den Antrag der Minderheit ... 67 Stimmen

(0 Enthaltungen)

**Ziff. II***Antrag der Kommission*

Zustimmung zum Entwurf des Bundesrates

**Ch. II***Proposition de la commission*

Adhérer au projet du Conseil fédéral

*Angenommen – Adopté*





## AMTLICHES BULLETIN – BULLETIN OFFICIEL

Nationalrat • Sommersession 2023 • Erste Sitzung • 30.05.23 • 14h30 • 23.032  
Conseil national • Session d'été 2023 • Première séance • 30.05.23 • 14h30 • 23.032



*Gesamtabstimmung – Vote sur l'ensemble*  
(namentlich – nominatif; 23.032/26873)  
Für Annahme des Entwurfes ... 122 Stimmen  
Dagegen ... 67 Stimmen  
(0 Enthaltungen)

**Präsident** (Candinas Martin, Präsident): Das Geschäft geht an den Ständerat.

*Schluss der Sitzung um 19.15 Uhr*  
*La séance est levée à 19 h 15*

AB 2023 N 952 / BO 2023 N 952

